

Агакишиева Ш.

Педагог Бакинского славянского университета

БЫТОВОЙ СТИЛЬ И НОРМА

В языке существуют нормативы и нормы. Эти нормы также обладают свойством вариантности.

Речь бытового стиля носит индивидуальный характер и поэтому не соответствует нормативам. Речь, в зависимости от способностей индивидуума, от того момента, когда используются средства языка, от окружения может быть выражена в различных вариантах с различными оттенками. Например, слово “gəlir” в зависимости от индивидуальности положения и момента употребления, а также от среды, где оно употребляется может иметь несколько лексических значений. Иногда это слово употребляется в значении информирования, опроса (или может быть ответом, иногда в значении недовольства, удивления, иронии и т. д и в устной речи также. Безусловно, письменная речь не имеет такие возможности.

Во время употребления бытового стиля каждый говорит в соответствии со своими способностями, уровнем образования и уровнем воспитанности. Человека, говорящего в соответствии с нормами литературного языка неспроста называют человеком культурным. В стиле бытового общения употребляются и наречия. Носитель какого-либо одного из наречий во время бытового стиля общения, употребляя в речи наречия, добивается наиболее сладкого звучания речи. В этой форме общения иногда слово с отрицательным значением употребляется в положительном значении. Например, прилагательное “yaman” употребляется в значении “слишком, очень”, когда говорится о человеке, проделавшем много работы.

То, что в бытовом стиле речи не придерживаются строгим правилам, не значит, что говорить можно как угодно. Чтобы сохранить чистоту, сладость звучания, простоту нашего языка и повысить культурный уровень во время использования бытового стиля необходимо подчиняться правилам и нормам литературного языка.

Говоря «быт», мы имеем в виду образ жизни, привычки и поведение людей каждый день. Значит, бытовой стиль охватывает язык общения производственного стиля, образ общения во время быта, общения в семье.

Посредством этого языка люди осведомляются о здоровье, настроении друг-друга, делятся невзгодами, посредством этого языка люди общаются на улице, при встрече и по телефону. Словом, это речь, которой человек, пользуется каждый день.

Бытовой стиль называют и живым разговорным стилем. Основным признаком этого стиля является то, что он отражает характерные разговорному языку особенности.

Бытовой стиль обладает рядом свойств и особенностей:

1. Бытовой стиль обладает древней историей. Этот стиль возник со времени, когда человек начал говорить.

2. Бытовой стиль богаче остальных стилей фонетическими, лексическими и грамматическими особенностями.

3. В этом стиле в отличие от других стилей отсутствуют устоявшиеся нормы литературного языка.

4. Бытовой стиль с ракурса наречий, охватывает все диалекты, а также литературный язык. В этом случае наблюдаются различия в единицах языка в соответствии с территории.

5. По сравнению с другими стилями в бытовом стиле наблюдается небольшое влияние иностранных языков. Используются только заимствованные словообразующие суффиксы, определённые лексические единицы и каузативные слова и выражения.

6. Условие общения в бытовом стиле, то есть обстановка разговора несёт решающее значение.

7. В бытовом стиле велика роль жестов и мимики. Изменение интонации может сделать из слова предложение, послужить причиной определения стиля в соответствии с намерением высказывания.

8. Наличие фонетического состава несоответствующего нормам литературного языка, и общим правилам произношение такого фонетического состава имеет особую важность.

9. В бытовом стиле широко употребляют слова – обращения. Иногда в начале каждого предложения можно встретить такие обращения.

10. В бытовом стиле широко употребляют слова –вульгаризмы, хвала, проклятия и мольбы.

11. Так как бытовой стиль развит у каждого человека с детства, в его употреблении не наблюдается никаких затруднений, наоборот внимание привлекает свобода использования.

12. В употреблении бытового стиля необходимо участие как минимум двух человек. В этом случае главным условием является равноправие обеих участвующих сторон. Позиция по отношению друг к другу, отношение и место разговора бывает адекватным.

13. Одной из интересных особенностей бытового стиля является свобода темы. Здесь нет необходимости в специальной подготовке к теме. Иногда, в бытовом стиле при обсуждении какой-либо темы, возможно и обсуждение других тем, а также возможны различия возрастных категорий, кругозора и уровня знаний, различия специальностей и профессий участников диалога. Значит, в бытовом стиле личные особенности каждого индивидуума обосновывают его норму. Таким образом, психологический, педагогический и учёный уровни индивидуума управляют его речью.

14. Паузы и повторы характерны для бытового стиля. (Это может быть по разным причинам – от волнения, от спешки закончить мысль, при отсутствии правильных слов для выражения мысли и т.д.)

15.Использование различных видов инверсии.

16. В бытовом стиле активно употребляются неполные предложения и слова-предложения.

17. В бытовом стиле наблюдается и отсутствие в конструкциях предложений союзов.

Несмотря на то, что этот стиль кажется свободным стилем, в действительности же ему присущи определённые нормы. Эти нормы реализуются в рамках возможностей устного литературного языка. Функциональность бытового стиля проявляет себя в широкой сфере общения. Здесь часто употребляются конструкции, носящие характер излишней стандартности, и это расценивается как функциональное проявление стиля. Кроме того, в бытовом стиле личные особенности каждого индивидуума обосновывают его норму. Так, психологический, педагогический уровень и уровень образования индивидуума управляют его речью. Значит, эти факторы обосновывают подразумеваемую в бытовом стиле свободу.

В художественном стиле часто обращаются к бытовому стилю речи, однако язык произведений, написанных в бытовом стиле, отличается от используемого нами каждый день языка бытового стиля. Иногда в произведениях, написанных в этом стиле, речь ведётся от повествователя, иногда используются монологи или диалоги. Основное отличие же в том, что в таких художественных произведениях бывает законченная мысль относительно конкретной темы, в быту же часто мысль остаётся незаконченной и тема нераскрытой. В художественном произведении автор ставит перед собой цель и для достижения данной цели ищет художественно-изобразительные средства, приёмы, речь образов служит раскрытию цели.

Название бытового стиля по-разному даётся в различных исследованиях, учебниках и диссертационных работах. В русском языкознании его называют “разговорный стиль”, “обиходно-бытовая речь”, “обиходно-бытовая речь”, “разговорный язык”, “устная речь”,

“устно-разговорный стиль” и т.д. А в азербайджанском языкознании же “разговорный язык” (Г. Багиров), “бытовой стиль”, “народный язык” и т.д. В реальности же, понятия “устная речь” и “бытовой стиль” нельзя смешивать. Так как у всех других стилей имеются устные формы и эти формы нельзя отождествлять друг с другом.

Вообще, в языкознании существует такая идея, что бытовой стиль есть упрощённая форма литературной речи. Эта идея также ошибочна. Верно, литературная речь обогащается за счёт разговорной речи, но это не значит, что это одинаковые понятия. Существуют серьёзные различия между бытовым стилем и литературной речью. Эти различия проявляют себя и на фонетическом, и на лексическом, а также на грамматическом уровнях.

Литература

1. Azərbaycan ədəbi dilində norma və normalaşma məsələləri. Bakı: 1991
2. Ağayeva F. M. Azərbaycan danışiq dili. Bakı: Maarif, 19867, 77 s.
3. Bağırov Q. Ə. Azərbaycan nəsrində danışiq dilinin leksik xüsusiyyətləri. Bakı: API – nin nəşriyyatı, 1987, 80 s.
4. Гельгардт Р.Р. О языковой норме // Вопросы культуры речи, вып. 3, М.: АН СССР, 1961, с.92-120.
5. Головин Б.Н. Как говорить правильно. Горький: Волго - Вятская кн. изд-во, 1966, 208 с.
6. Головин Б.Н. Основы культуры речи. М.: Высшая школа, 1980.
7. Головин Б.Н. Основы культуры речи. М.: Высшая школа, 1988, 320 с.
8. Миртов А.В. Говори правильно. Горький: 1961,с.98
9. Норма и социальная дифференциация языка. М.: АН СССР, 1969, 173 с.
10. Норма и функционирование языковых единиц. Горький: 1989, 177 с.